

# 30 Déli Hírlap

Előfizetés és kiadónivalai: Timișoara-Bukarest, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1100 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

1928 / VASÁRNAP / DECEMBER 30

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 6 LEI

TIMIȘOARA, IV. EVF. / 301. SZÁM

**ÁTSZERVEZIK A MINISZTERIUMOKAT.** Bukarestből jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök a költségvetés elfogadása után a parlamentben benyújtja a miniszteriumok átszervezéséről szóló törvényjavaslatot. Az új javaslat, amely már februárban életbe lép, összesen kilenc miniszteriumról rendelkezik és két alminiszterium megalakítását célozza. Ezek szerint az eddigi tizenhét miniszter helyett a jövőben csupán kilenc miniszter és két alminiszteri állás lenne. Az új javaslatnak törvényerőre való emelkedése után bekövetkezik a kormány átalakítása.

**REMÉNY VAN A MEGEGYEZÉSRE.** Budapestről jelentik: Sztérenyi József báró tegnap délben érkezett haza Abbáziából. Kijelentette, hogy az optansügy tárgyalásában szünet állott be és a tárgyalásokat január 13-án folytatják San-Remóban. Sztérenyi az utóbbi napokban betegesen fekiült és ezen idő alatt Rascanu, a román delegáció vezetője, naponta meglátogatta és megbeszéléseket folytatott vele. Mindkét részről a legteljesebb előzékenység nyilvánul meg és így remélni lehet, hogy ebben a régóta húzódó ügyben sikerül végre a megegyezés. Sztérenyi végül kijelentette, hogy a tárgyalásról egyelőre nem mondhat részleteket, miután befejezetlen ügyről van szó. A bukaresti magyar követtség kommunikét tett köze, amelyben kijelenti, hogy a bécsi lapoknak és ezek nyomán a romániai sajtónak azon hírei, amelyek szerint Sztérenyi József báró, vagy az optansper magyar delegációjának bármelyik más tagja Bécsben hivatalos tárgyalásokat folytatott volna Stirbey Barbu herceggel, minden alapot nélkülöznek. A magyar kormány kiküldöttei az optansügyben csakis a román kormány hivatalos delegációjával tárgyaltak.

**KORMANYVALSAG FENYEGET FRANCIAORSZÁGBAN.** Párisból jelentik: A képviselők fizetésének tervbe vett fölemelése miatt kormányválság fenyeget. Cheron pénzügyminiszter támogatja azt a javaslatot, mely szerint a képviselők fizetését évi negyvenötezer frankról hatvanötezerre emelik föl, amit azonban Poincaré ellenében ellenez. Poincaré különben is kijelentette, hogy fáradt már és szeretne lemondani. Más verzió szerint Poincaré azért akar lemondani, mert nem akarja vállalni a jövőtételi rendszer megváltoztatásáról szóló törvényjavaslatért a felelősséget.

## A kisebbségek óhajai érdekében szólalt fel Bethlen György tegnap a felirati vita során

### Naponta három ülés lesz

Bukarest, december 29.

A kamara a karácsonyi ünnepek után tegnap tartotta első ülését. A képviselők majdnem teljes számban jelentek meg az ülésen. Popovici Mihály pénzügyminiszter betérjesztette a bélyegilletékek felemeléséről, továbbá az autók megadóztatásáról és a forgalmi adó módosításáról szóló törvényjavaslatokat. Kérte a miniszter a kamarát, hogy ezen három javaslatot támogatja.

Madgearu ipari és kereskedelemügyi miniszter ezután benyújtotta a bányatörvény 127. és 170. szakaszainak módosítását célzó törvényjavaslatokat. Madgearu ugyancsak a sürgősség kimondását indítványozta.

A napirend előtti felszólalások során Homoriceanu, Radulescu és Horja képviselők kérték, hogy a zsilyölgyi lakosság helyzetét a kormány javítsa meg, a hunyadmegyei üzemek iránt pedig az állam fokozottabb gondoskodását kérelmezték.

Általános figyelem közepette kezdődött ezután a trónbeszéde adandó felirati vita. Toncescu Viktor előadó a kamara válaszfeliratának javaslatát már a karácsony előtti ülések során ismertette. A tegnapi felirati vita első szónoka Duca volt belügyminiszter, aki a liberális párt nevében nyilatkozatot olvasott fel.

A deklaráció reámutat a liberális párt által tiz esztendő alatt teljesített munkára. Hangsúlyozza, hogy a párt koncilians szellemtől lesz áthatva a kormány iránt, ha az a konstruktív munka alapján fog állani.

Hódolatát fejezi ki a hadsereg és a korona iránt, de kijelenti, hogy a felirati javaslat ellen szavaz, mert a kormány olyan jellegű törvényeket akar megvalósítani, amelyek az ország kárára lesznek.

A Magyar Párt nevében Bethlen György gróf pártelnök az új kormányt

a kisebbségek óhajainak megvalósítására, a gyulafehérvári ülésen vállalt kötelezettségek teljesítésére és a békesszerződések kisebbségi ügyekben rendelkezésként klauzuláinak respektálására kéri.

Fischer Tivadar dr. a cionisták nevében lojalitásának ad kifejezést az ország és a korona iránt. A zsidó nép várja a kisebbségi probléma megoldását és figyelemmel kíséri a gazdasági helyzetet, hogy teljes támogatást fog nyújtani a kormány demokratizáló munkájának megvalósításában.

Taranu Jonel képviselő szólalt fel ezután és a felirati javaslatot megszavazza. Polemizál Duca volt belügyminiszterrel, aki egy letűnt rendszert védelmez, de nem sok sikerrel.

Roth Hans Ottó dr. a német párt nevében emelkedett szólásra és megállapítja, hogy a trónbeszéd a nemzeti parasztpárt programját öleli fel.

Bizalmanak ad ezután kifejezést a kormány iránt. Felhívja az illetékesek figyelmét az ország rossz gazdasági és pénzügyi helyzetére, egyben a külföldi kölcsön és a stabilizáció haladéktalan megvalósítását sürgeti.

A kisebbségi törvénynek olyan módon való megalkotását kéri, hogy abban a munkában a kisebbségi képviselők is résztvehessenek.

Cracaliaj ukrán képviselő kéri a gyulafehérvári határozatok megvalósítását, első sorban pedig az ukránok iskoláztatási jogának respektálását.

Hanes nemzeti parasztpárti képviselő kifejti, hogy a kormány működésének első sorban a polgári nevelés reformjára kell kihatni.

Az elnök ezután a felirati vitát megszakítva az ülést berekesztette, amelynek folytatását ma délelőttre tázte ki.

A mai ülésen délelőtt a jövő évi költségvetés vitája lesz napirenden, a délutáni ülés keretében folytatják a felirati vitát, este pedig a kamara újból a költségvetési vitát folytatja.

íg a kamara újból a költségvetési vitát folytatja.

Tegnap a kamara szekcióiban ülést tartott valamennyi miniszterium költségvetési albizottsága és ezek megválasztották az egyes reszortok költségvetési előadóit.

Ülést tartott tegnap délután a szenátus is, amelyen Vaida Sándor belügyminiszter válaszol a tutovai választások ellen elhangzott panaszokra. Tesek terrorizáltak a kormány híveit. Ugyanez történt a buzaui választás során is.

Ezeket az állításokat — mondja a belügyminiszter — hivatalos iratokkal is képes igazolni.

A szenátus ezután a pénteki napot tüzte ki rendes interpellációs napnak. A szenátus Saveanu volt egészségügyi minisztert jogszabint szenátornak deklarálta. A szenátorok az ülés után a szekciókban folytatták munkájukat.

**A VEGNÉLKÜLI PANAMA.** Párisból jelentik: A Gazette du Franc botrányai még egyre újabb adatokkal gazdagodnak. Klotz volt pénzügyminisztert, akit szenatóriumba szállítottak, az orvosok megvizsgálták és épelméjűnek találták. A rendőrség Klotzot a vizsgálat alapján letartóztatta és fogházba kísérte. Tegnap elrendelték a Rumeur igazgatójának, Anquetil dr.-nak letartóztatását és pedig csalás és orgzdaságban való részesedés miatt. A Rumeur igazgatóját azért tartóztatták le, mert Hanaú asszonytól, a Gazette du Franc igazgatónövejtől százötvenezer frankot vett fel és annak ellenében ígéretet tett, hogy Hanaúé pénzügyi manipulációit lapjában nem fogja megtámadni. Decembris elején Anquetil a pénzt vissza akarta fizetni, azonban kiderült, hogy ez már késő lenne, mivel a Gazette du Franc helyiségében tartott házkutatás alkalmával a nyugtát megtalálták.

Ma, szombaton este  
fél 9 órakor

Palesztina-meeting

Előadók:

Dr. Jehuda Wilensky, Dr. Abeles, Zwi Lewan, Dr. Chajim Weissa

# A magyar község pénze arra jó, hogy szaporítsa a szomszédos község bevételeit, de ellenszolgáltatást nem kap

Józsefszállás, dec. 28.

Józsefszállás község nevét hiába keressük a lekszikonban. Nyomat sem találjuk ott. Mintegy hatvan éve léte-sült ez a telep község és körülbelül ötszáz lélekre rug lakosainak száma. Mind magyarok. Az agrártörvény őket is alaposan megnyomorította, de szorgalmukkal, takarékoságukkal valahogyan mégis csak megélnék. Van magyar papjuk és az iskolájuk magyar tannyelvű. Ezt a magyar tannyelvűséget úgy kell érteni, amint azt a többi állami iskolában találjuk, hogy egy csomó tantárgyból a gyermekeknek nem az anyanyelven kell tanulniok.

Józsefszállás azonban ezidő szerint csak névleg község, a valóságban azonban nem az. Tulajdonképpen Zsebely községnek egy része, amelytől hatésfél kilométernyi távolságban fekszik.

A zsebelyi község tanácsban viszont Józsefszállás egyetlen taggal sincsen képviselve. Józsefszálláson egyetlen községi irnok sincsen, aki közvetlenül a lakosság kívánságait a községi elöljáróság felé. A zsebelyi bíró, vagy az állandó választmány egyetlen tagja sohasem megy ki Józsefszállásra, hogy ott a lakosság panaszait, kívánságait és szükségleteit felől érdeklődjék. A józsefszállási lakosság azonban csak arra jó, hogy fizesse a zsebelyi pénztárba a tekintélyes községi járulékokat, amelyekből azonban nekik semmi sem jut. Ha utat, kutat, vagy más dolgot akarnak csinálni, külön kell belenyulniok a lajbizsebbe.

A józsefszállási lakosság megunták ezeket a visszas állapokat és ne hajlandók többé községi járulékokat fizetni minden ellenszolgáltatás nélkül

és elég volt már nekik abból is, hogy minden apró-cseprő dolgukban hatésfél kilométert gyalogoljanak a zsebelyi község házára, ahová rendszerint niába mennek. Mozgalmat létesítettek, amelynek az a célja, hogy Józsefszállás, amelynek különben a lieblingi vonalon külön vasútállomása is van, önálló községgé váljék. A lakosság kimondta, hogyha már fizeti a községi járulékokat, akkor azokat fordítsák Józsefszállás javára, amelyet saját bíróval és saját községi tanácsal akarnak vezetni.

Eppen az önállóság hiánya okozta azt is, hogy Józsefszállás lakossága a házhelyek kiosztásánál mellőzést szenvedett. Zsebelyen nem gondoltak a józsefszállási magyarokra, akik között pedig igen sok a házhelyjogosult. Józsefszállás pedig házhelyek hiányában nem tud terjeszkedni.

Józsefszállás magyarsága most a Magyar Párt megyei vezetőségéhez fordult és azt kéri, hogy segítségére legyen.

A Magyar Párt vezetősége küldöttsé-

get vezet a közeli napokban C i g a r e a n u Liviusz dr. prefektushoz, akinek a belügyminiszterhez és a földmivelésügyi miniszterhez szóló memorandumokat ad át. Ezekben a memo-

randumokban Józsefszállás az önálló község létesítését és igényjogosultjai részére a házhelyek kiutalását kéri meg.

Kubán Endre.

## Személyi változások a temesvári igazságügyi testületben

Temesvár, dec. 29.

A temesvári ítélőtábla mellett működő táblai ügyészség vezetésében változás állott be. M e c u l e s e u Sándor táblabíró, akit néhány hónap előtt delegált az igazságügyminiszterium a táblai ügyészség vezetésére, ezen állásáról lemondott és újból elfoglalja hivatalát a temesvári ítélőtáblánál, mint táblabíró. Tegnap érkezett Temesvárra az igazságügyminiszter értesítése, amely szerint táblai főügyésznek D i m i t r e s c u Emilt, a temesvári ítélőtáblánál működő táblabírót delegálja. Dimitrescu Emil évek óta működik a temesvári táblánál és a legelső egyike volt, akit az

egyesülés után kineveztek Temesvárra. Alapos ismerője az erdélyi jogrendszernek és a bányászati viszonyoknak. Dimitrescu Emil már tegnap elfoglalta új hivatalát. Változás állott be az igazságügyi felügyelői tisztségben is. Eddig C r a c i u n e s c u György temesvári táblabíró volt a temesvári, lugosi és oravicai törvényszékek, valamint a hozzájuk tartozó járásbírók felügyelője. Craciunescu ettől a tisztségétől január elsején megvált, táblabíróként működik tovább a temesvári táblánál, míg az új igazságügyi felügyelő Bradescu Virgil táblabíró, volt temesvári vezetőügyész lett.

## Nyolcszor szökött meg a katonaságtól és ezalatt különböző betöréseket követett el

Temesvár, dec. 29.

A r d e l e a n György katonaszökevénynek nincsen maradása a hadseregben. Már nyolcszor szökött meg szabadságokat rendszeresen lopásra és betörésre használja föl. Ardelean mintegy három hét előtt ismét megszökött a katonaságtól és a temesvári detektívek azóta lázasan kutattak utána. Tegnap éjszaka az egyik külvárosi utcában arra lettek a detektívek figyelmesek, hogy az ott levő kereszmből hangos énekszóval lép ki egy részeg fiatal ember. Rákialtottak, hogy ne lármozson az utca, mert be-

kisérlik esendhaborításért. Amint ezt a detektívek mondták, a részeg ember azonnal megfordult és vad futásnak eredt. Erre utána szaladtak és megragadták. Akkor derült ki, hogy a detektívek Ardelean György katonaszökevényt fogták el. Bekisérték a rendőrprefekturára, ahol megindították a nyomozást arra nézve, hogy nem terbel-e Ardelean György lelkét néhány betörés is, mert Ardelean nem tud kielégítő választ adni arra nézve, hogy a katonaságtól való elszökése óta mi-ből élt és honnan volt pénze a mulatozásra.

## Kávéházi pincérek ellen irányul a zágrábi merénylet gyanúja, kiket letartóztattak

Zágráb, december 28.

G r a u e r Alfréd detektív, aki ellen — mint a Déli Hírlap megírta — a zágrábi Korzó-kávéházban revolveres merényletet követtek el, a kórházban magához tért. A kihallgatására megjelent rendőrtisztviselő előtt kijelentette, hogy a merényletet O s z a n i k Markó pincért gyanúsítja, aki politikai okokból régi ellensége. A rendőrség erre keresni kezdte Oszani-

kot, de nem találta. Estefelé Oszanik önként megjelent a rendőrségen és tiltakozott a gyanúsítás ellen. Alibit igazolt, majd kijelentette, hogy olyan aljas emberre, aminő Grauer, nem is és nem is vállalná érte a raboskodást. A rendőrség Oszanikot letartóztatta, majd rajta kívül őrizetbe vette a Korzó-kávéház főpincérét és egyik pincérét, akiket azzal gyanúsítanak, hogy Oszaniknak segítségére voltak. A nyomozás tovább folyik.

### BUCUREȘTI GRAND HOTEL



A legteljesebb kényelemmel berendezve. Szobák fürdőszobával és telefontal. Légfűtés. Lift. Fogadó-, olvasó- és fodrásztermek.

B a r . B u f f e t .

**O l e s ó s z o b á k .**

## Theodor Sándor

Orsova, dec. 28.

A dunai hajózásnak egyik régi közbecsülésben álló főtisztviselője halt meg a karácsonyi ünnepek alatt. Theodor Sándor a Magyar Folyam- és Tengerhajózási Részvénytársaság orsovai kirendeltségének főnöke, aki főfelügyelői rangban teljesített hosszú évek óta szolgálatot, anélkül, hogy előzőleg betegeskedett volna, hirtelen meghalt. Temetése tegnap délután három órakor volt egész Orsova közönségének óriási és impozáns részvételével. A ravatalra nemcsak hozzátartozói, hanem az egyes hajótársaságok tisztviselői és tisztelőinek, barátainak nagy száma helyezett koszorút. Halálát leánya, férjzett Herfel, hajóskapitány felesége egyetlen fia és kiterjedt rokonság gyászolja.

## Wimpassing hó- és sárcipők legolcsóbb bevásárlási forrása HAAS LIPÓT linoleum-és szőnyegüzletben Timisoara, Lloyd-sor (9004)

Gyermek sárcipők	175—
női	250—
férfi	300—
Gyermek hócipő	320—
Női	350—
"	bársonygallérral 420—
Férfi	550—

## NEMÉNYI ADOLF reálsan és diszkrétén házasságot közvetít

Budapest, Baross-tér 17. sz., földszint 7.

Békesség a házban csak akkor lehet, ha Szilveszterre minden család

## Horga-féle rizlingi bort beszerez.

Literje 18 lei, de csak 5 literen feül. Jó minőségért felelek. Nagyobb vételnél árengedmény.

Szilási bor	— — — — 24 lei
Bencseki bor	— — — — 24 „
Rékási ó-bor	— — — — 35 „
Vörös pásztori bor	— — — — 35 „
Szilveszterkor m. lacsorsolás.	

Horga Pál vendéglős Gyárváros, Felsőárók-utca 1. szám.

Lr. 1961/1928. portarel.

## Publicatie de licitatie

Subsemnatul portarel aduc la cunostinta publica, ca in urma decisiunii cu Nr. G. 8806/1928 al Judecatoriei Urbane Timisoara in favorului Iuliu Kemény reprezentate prin Dr Ioan Gyulai avocat in Timisoara I. pentru suma de 4417 Lei capital interese de 12% dela 1 Ianuarie 1927 si pentru spese deja stabilite si cele ce vor mai stabili, se fixeaza termen pentru efectuarea licitatiei pe ziua de 3 Ianuarie 1929, ora 10 in Timisoara II., Str. Trei Crai No. 17 pe cand si unde se vor vinde prin licitatie obiectele secestrate si anume: diferite mobile de casa, pretuite in 4650 Lei.

Timisoara, la 17 Dec. 1928.

Dr. Györbíró J. m. p. portarel

# Testvérek harca az örökség körül, amely elkecsereedett büntető felje- lentést is vont maga után

Temesvár, december 29.

Évek hosszú sora előtt halt meg Csávos Gyula báró fény nagybirtokos. Halála után szinte végnélküli örökösödési per indult meg az örökösök között. Ez a per nemcsak az akkori magyar, hanem a külföldi sajtót is foglalkoztatta és a pereskedés nem volt mentes a nyilvánosságra került családi viszálykodás részleteitől sem. Időközben a kilenc örökös közül nyolc kiegyezett egymással és részükről békés uton nyert elintéztést a hagyaték kérdése. Néhány évig ezután szélesedő állott be a hatalmas örökösödési perben,

míg 1926. év nyarán özvegy Rajasich György báróné, született Csávossy Adrienne, aki örökösödési jogaiiban megrövidítettnek érezte magát, büntető feljelentés keretében újra felrészítette a nagy port felkavart ügyet.

Amikor a nyolc örökös kiegyezett egymással, a báróné nem vett részt az egyezségben. Időközben befejezést nyert a világháború, az országhatárok megváltoztak és Rajasich György báróné ekkor úgy érezte, hogy őt a jogos vagyoni részből megkárosították. Csávossy Gyula báró ugyanis Rajasich bárónénak a horvátországi Velika Greda községben levő nyolcszáz hold földjét és egy kastélyt hagyott örökül. Rajasich báróné azonban nem vette birtokba az örökséget, elérkezett a jugoszláv földreform ideje és a báróné távollévőként szerepelt, mire birtokát elveszítette.

Ez volt a Csávossy-féle hagyatéki per állása, amikor Rajasich báróné 1926-ban váratlanul büntető feljelentést tett a temesvári ügyészségen. A feljelentésben Csávossy József bárót, Csávossy Endre bárót, báró Gáger Miksánét és báró Daniél Irmát azzal vádolja, hogy kárára csalást követtek el, mert jogtalan, büntetés uton jutottak Csávossy Gyula hagyatékát képező és Románia területén fekvő birtokrészek tulajdonába.

A feljelentés kiterjeszkedett a fény, némedi és ivándai községi jegyzők működésére is, akiket közokirathamisítással, csalással vádolt és azt állította feljelentésében, hogy a jegyzők a Csávossy-örökösöknek hamis községi bizonyítványt adtak ki, amelynek alapján bejutottak a telekkönyvbe, őt pedig megillető vagyonszimbólumoktól megfosztották. A feljelentésben leszögezte még, hogy neki körülbelül tíz millió lei értékű örökségrész jut, amelyet büntetés uton elvettek tőle és az örökösök kötelesek őt kártalanítani.

A feljelentés nyomán megindult a nyomozás. Az újabb Csávossy-ügy aktái napról-napra szaporodtak és amíg a büntető nyomozás folyt, addig a hagyatéki per utolsó akkordja is lezáródott. Rajasich báróné ugyanis a fény kastélyban lakott.

amely pedig az örökösök között létrejött megállapodás és Csávossy Gyula báró végrendelete értelmében

ben Csávossy József és Endre bárókat illette meg.

A két báró ezért pert indított özvegy Rajasich ellen. Ez a per is hosszú évekig tartott, míg ez év elején a bukaresti legfelső semmitörvényszék is elismerte a két Csávossy báró jogát a kastélyra és így Rajasich báróné kénytelen volt a kastélyt átadni. A büntető feljelentés alapján megindult nyomozás alatt izgalmas jelenetek érték egymást. Folytak a kihallgatások és a büntető feljelentéssel megtámadott testvérek arra hivatkoztak, hogy Rajasich báróné éppen úgy megkapta a maga örökségét, mint ők és birtokba is vehette

volna Velika Grediban a nyolcszáz hold földet és kastélyt.

A temesvári vizsgálóbíró végül meghozta a döntését, amely szerint a feljelentést elutasítja, mert büntető alapot nem lát fenforogni.

A vizsgálóbírói határozatot Rajasich báróné a temesvári táblai melletti működő vádtanácsoshoz felebbezte meg. A vádtanács több újsón foglalkozott a feljelentéssel és tegnap hozta meg végleges határozatát. A vádtanács a vizsgálóbíró döntését jóváhagyta, mert nem látott büntető cselekményt fenforogni. A táblai vádtanács döntése végleges.

## Mégis megkapják a villamosvasut alkalmazottai az egy havi ajándékfizetést

Temesvár, december 29.

Megemlékeztünk a villamosvasut kalauzainak és kocsivezetőinek mozgalmáról, amelyet az iránt indítottak, hogy — mint a város többi alkalmazottai — a karácsonyi ünnepek alkalmából egy hónapi fizetést kapjanak ajándékkul. Küldöttségeket menesztettek ennek érdekében Micsosi Kornél dr. igazgatóhoz, majd Gergelyi Lucian dr. főpolgármesterhez, azonban eredménytelenül. A villamosvasut alkalmazottai azonban nem mondtak le kívánságukról és vezetőik útján tovább tárgyaltak Micsosi dr. igazgatóval. A tárgyalások vé-

gül eredménnyel jártak, amennyiben a kalauzok és kocsivezetők nyilatkozatot irtak alá, amelynek értelmében magukat január elsejétől fogva közalkalmazottaknak tekintik, akikre nézve nem vonatkozik a Francu-Jasféle törvény. Micsosi Kornél dr. erre a város állandó választmányának tegnapi délutáni ülésén javasolta, hogy a villamosvasut kalauzai és kocsivezetői, valamint a villanytelep állandó alkalmazottai karácsonyi ajándékkul egy havi fizetést kapjanak. Az állandó választmány ehhez hozzájárult és intézkedett, hogy ez az ajándékjáró még az újév előtt kifizetésre kerüljön.

## Párbajozni fog a hetvenhárom éves Sándor József és a hatvannyolc éves Mosoiu

Bukarest, december 29.

Beszámoltunk arról a nagy feltűnést keltő politikai afférról, amely a szenátus ülésén Sándor József, a Magyar Párt szenátora és Mosoiu tábornok között támadt. Mosoiu tudvalevőleg lovagias utra terelte a szenátus ülésén lejátszódott incidenst és ezidő szerint mindkét fél segítőt keresik a megoldás módját. Mosoiu tábornok tegnap az egyik bukaresti újságíróknak kijelentette, hogy a hazug kifejezés miatt mélyen sértve érzi magát és nem tekintheti szempontnak azt, hogy Sándor József már elhunyt hetvenhárom esztendő, mert hiszen ő is betöltötte már a hatvannyolca éves élet-

évet. A megbízottak a karácsonyi ünnepek miatt félbeszakították a tárgyalásokat, de az ügyet tovább viszik és a lovagiaság szabályai szerint fogják elintézni fegyveres elégtételadás formájában. Mosoiu ezen nyilatkozatából arra lehet következtetni, hogy a két politikus között valóban párbajra kerül a sor. Sándor József a karácsonyi két napját Kolozsvárott töltötte, ahol munkatársunk kérdést intézett hozzá az afférra vonatkozólag. Sándor József kijelentette, hogy az ügy még nincsen lezárva és ő a maga részéről egyáltalában nem tér ki a fegyveres elégtételadás elől, hanem mindenben aláveti magát a megbízottak feltételeinek.

## Nagyban kártyázott a vasuti pénztáros és veszteségeit a hivatalos pénzből fedezte

Bukarest, december 29.

Megirtuk, hogy az elmúlt héten titokzatos rablótámadás történt a Bukaresttől nem messze levő Titu állomásán. Silioni mérnök, aki Titu állomás teherárny gyűjtőpénztárában teljesített szolgálatot, reggel öt órakor éppen az előző napi bevételt számolta el, amikor — vallomása szerint — isme-

retlen férfi lépett a hivatali helyiségbe. Az illető rátámadt, megszúrta, majd a földre teperte, a pénztárt pedig kirabolta. A vasut kára háromszázhatvan ezer lei volt. A bukaresti rendőrség legügyesebb detektívjei mentek ki a helyszínére és folytatták a nyomozást. Már az első percekben gyanus volt, hogy jöllehet az állomá-

son a reggeli órákban igen nagy a forgalom, a vasuti személyzet közül senki nem hallotta a támadást és Silioni állítólagos segélykérő kiáltását. Viszont megállapítást nyert, hogy a huszonhat éves Silioni mérnök hónapok óta törzsvendége a Calea Victoriein levő egyik kártyaklubnak, ahol nagy veszteségeket szenvedett. A veszteségek összegei rendszerint a vasut pénztárából kerültek elő és amikor közeledett a rovacsolás ideje, akkor határozta el magát Silioni az állítólagos rablótámadásra, amelyet saját maga rendezett és ő okozta magán a sérüléseket. Valószínűnek látszik, hogy a könnyelmű utra tévedt mérnök által elkövetett sikkasztást családja megéri és a vasut eláll a büntető feljelentéstől.

## Messze van Bacau, ahol nem érvényesek a rendeletek

Temesvár, dec. 29.

Egy előfizetők írja: A kisodai állomásról még november hó tizedikén kilencezer lei utánvétellel szállítványt küldtem egyik vevőnek Bacauban. December negyedikén hivatalos értesítést kaptam, hogy a küldeményt Bacauban november huszonharmadikán kiváltották. Az értesítésben az is állott, hogy a pénzt a kisodai állomáson öt napon belül felvehetem. Azonban hiába jelentkeztem, mert az állomás eddig hivatalos értesítést nem kapott és így nem áll módjában a nekem járó összeget kifizetni. A vasut-igazgatóság már táviratilag hivatalosan is felszólította a bacauai vasútállomást, hogy küldje el az értesítést, de ez a füle botját sem mozgatja. Csaknem nyolc hét óta fekszik az én pénztárom Bacauban. A kisodai állomás vezetője is valakinek, aki fütyül minden rendeletre, fütyül a törvényre és nem hajlandó kiadni a pénzt még a vasut-igazgatóság hivatalos felszólítására sem. A sóhivatalon kívül hova mehetnek még panasza?!

## Tűzhalált halt egy hetven éves szegény asszony

Temesvár, dec. 29.

Borzalmas tűzhalált halt Lippán egy hetven éves asszony. Hec Terézia egykor jómódu lippai asszony évek óta könyöradományokból tengette életét. Az egész község ismerte Haek Teréziát, aki egy elhagyatott rozoga házában lakott egyedül. Tegnap délután hat órakor tért haza, kevés aprófát hozott magával és első dolga volt tüzet rakni. Reszkető kézzel a kályhába rakott fát meg akarta gyújtani, amikor ruhája hirtelen lángot fogott. A magával tehetetlen asszony nem tudta a tüzet eloltani, pillanatok alatt egész ruhája lángba borult és égő fáklyához hasonlított. Segítségért kiáltozott, a közelben azonban nem lakik senki és a szerencsétlen asszony végső erejével kirohant az utcára. Néhány lépést botorkált még, majd a földre rogyott és mire rátaláltak, égési sebeibe belehalt. Az esetet jelentették a temesvári ügyészségnek és a hatóság, mivel büncselekmény nem forgott fenn, megadta a temetési engedélyt.

## Legolcsóbb bevásárlási forrás:

Férfikalapok, nyakkendők, keztyűk, pulloverek, sálak, bokavédők, harisnyák, zsebkendők, utazóplaidék, sapkák, házikabátokban. Pazar választék férfifehéreművekben, ingek 300— leitől legfinomabb minőségig.

# Gabriel Papp

Strada Alba Iulia 5. (Hotel Ferdinanddal szemben).

# Hirek

## Távirat jött

a Mars bolygóról. Ne tessék gondolni, hogy tévedtünk a cím leírásánál és ne méltóztassanak minket gyorsan helyreigazítani, hogy: távirat ment a Marsba. Igenis, távirat jött a Marsból, miután előbb távirat ment oda. A táviratot Ignacsevics Vlajkó belgrádi antikvárius küldötte. Táviratozott arra a vörös bolygóra előtte már más is, de nem kapott választ. Táviratozott és pedig két ízben Robinson angol tudós. A marslakók az angliusz két táviratára még annyit sem válaszoltak, hogy bikkmag. De miért? Azért, mert a derék Robinson olyan dolgot kérdezett tőlük bizonyára, ami nem érdekelte őket. Jött azonban Vlajkó bácsi, a kereskedő és kisütötte, hogy

## Savoy

a marsbeliek bizonyára szintén kereskedőnépek. Mars ugyan — igaz — a háboru istene, azonban ahol hadvezér van, ott bizonyára van hadseregszállító is. A hadseregszállító pedig kereskedő. És Ignacsevics Vlajkó igen helyesen úgy gondolkodott, ha már táviratoz a marsembereknek, egy szuszra mindjárt azt is megkérdezi tőlük — ha már kidob kétezerszáz dinárt a táviratra, — hogy mi van a Marson eladó. És mert a derék Vlajkó régiségkereskedő, akit nem érdekel a kávé, a krumpli, de még a kanavász sem, azt kérdezte tőlük, hogy van-e eladó régiségük. A rádiótávirat elment és máris bebizonyosodott, hogy Ignacsevics Vlajkó helyesen gondolkodott. A marsbeliek élelmes kereskedők és mára megküldték a választ Belgrádba. A válasz eképpen szól:

ignacsevics vlajko belgrad mars 34567 XII 28 17/50 igazoljuk becsesét régiség vételére vonatkozólag ajánlunk kettoe millió anyóst min prima régiség drótválaszt marsbeliek.

Ignacsevics Vlajkó érdeme, hogy a Marssal az első távirati érintkezés így megtörtént. Az üzletből azonban nem lesz semmi. Ignacsevicsnek magának is van anyósa és maga is szeretne tudni rajta, nemhogy még további két millió anyóst vásároljon. A vásár ellen különben a Föld valamennyi férjférfa tiltakozik, mondván: ugysis tulajdonság van itt, fölösleges újabb két milliót importálni. **En.**

— Az újév alkalmából felkérjük, hogy a szokásos B. u. é. k. hirdetéseket legkésőbb 31-én, hétfőn délig beküldeni sziveskedjenek. Megrendelhetők telefonon is (2-52).

— Pacha püspök újévi üdvözlése. A temesvári hitközségek — mint minden évben — újév napján küldöttésgileg keresik föl P a c h a Ágost püspököt, hogy szerencsekívánataikat fejezzék ki neki. Mint értesülünk, a katolikus társadalom körében mozgalom indult meg, hogy az újévi üdvözlést kapcsolják össze egy másik ünnepséggel. N e m e s József nyugalmazott miniszteri tanácsos, a gyárvárosi katolikus hitközség elnöke, ugyanis nemrég kapta meg a pápától a Pro Ecclesia et Pontifice rendet. A mozgalom célja az, hogy az újévi tisztelgés alkalmával a püspök ünnepélyesen adja át Nemes Józsefnek a pápai kitüntetését.

— Magyar választók jelentkeznek. Most folyik a választási jegyzékek igazítása. A törvény értelmében december 31-ig felveszik a választói listába mindazokat az állampolgárokat, akik huszonegyedik életévüket betöltötték. A jelentkezők kötelesek magukkal hozni személyazonosság igazolványukat és állampolgársági okmányukat. Temesvárott eddig körülbelül négyszázan jelentkeztek a névjegyzékbe való felvétel iránt. A jelentkezők a felvételtől a hivatalos értesítést február elején fogják megkapni. Felhívunk minden romániai magyart, aki eddig a választási jegyzékben nem szerepelt, hogy a jelentkezést semmi körülmények között ne mulassza el.

— Gratuláció helyett munka. Rómából jelentik: Mussolini olasz miniszterelnök körrendeletet adott ki, amelyben a tisztviselői kart utasította, hogy a szokásos újévi üdvözléseket mellőzzék. A rendelet megokolása szerint a gratulációk a tisztviselői kart több óras munkaidőtől fosztják meg, ami a köz kárára megy.

## Jazzre

— Újévi istentisztelet az evangélikusoknál. A temesvári evangélikus templomban az idei szilveszteri istentisztelet harmincegyedikén délután öt órakor lesz német nyelven, míg az újévi istentiszteletet január elsején délután tíz órakor tartják magyar nyelven.

— Pótválasztások. Bukarestből jelentik: Pop C. István, akit Arad megyében képviselőnek és szenátornak is megválasztottak, az aradi képviselői mandátumot tartja meg. Ennélfogva Aradon februárban új szenátorválasztások lesznek, akit három helyen választottak meg, a gyulafehérvári mandátumot tartotta meg. Maniu Gyula immár husz éve képviseli a gyulafehérvári kerületet.

\* Keztyük legnagyobb választékban. — angol, bécsi- és belsődi gyártmányok. Nyakkendőujdonságok, sálak, zsebkendők, puloverek, sportharisnyák stb. Gabriel Papp, Str. Alba Julia 5. Hotel Ferdinánddal szemben

## Irodafelszerelések

minden kivitelben

Morawetz papíráruházában.

— Elhunyt gyárvárosi polgár. Sigmund Sándor, a régi gyárvárosi polgári társadalom közbecsülésben első tagja, tegnap hetvennyolc éves korában meghalt. Az elhunyt mintaképe volt a munkában megöregedett polgárnak. Évtizedeken át malomtulajdonos volt, az utóbbi években pedig visszavonult. Nemesak a Gyárvárosnak, hanem egész Temesvárnak ismert volt márkás alakja. Sigmund Sándor annak idején Temesvár közéletében is élénk szerepet játszott és Polbisz Károly idejében városi tanács tag volt. Halálát özvegye, születet: Gärtner Babetta, testvérei özvegy Török Sándorné, Török János dr. budapesti rendőrelégénységi parancsnok édesanyja, Prochaska Oszkárné, valamint a Dolveth, Lösch és Marschall családok gyászolják. Temetése vasárnap délelőtt tizenegy órakor lesz a Coronini-tér 4. szám alatti gyászházban a gyárvárosi temetőben levő esaládi sírboltba.

— Eljegyzés. Biró Endre és Zura Irénke jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Bombázott követségi épület. Emdonból jelentik: Kabul hírek szerint a főváros környékén folytatott harcokban az angol követség épületét többször érték ágyulövések. A követség tagjai a lövegek elől a pincébe menekültek. A kormánycsapatok leverték a lázadást és Amanullah király és felesége tegnap véglegesen bevonultak Kabulba.

— A székesegyház Szilveszterestéjének Te Deuma. A teológusok férfikara a szilveszteresti ájtatóságon adja elő másodikban Geller Vincének a bécsi egyházakadémia tanárának Te Deumát, mely négyszólamu férfikarra van írva, orgona és rézfuvó kísérettel. A művet első ízben mutatta be a teológusok férfikara akkor, mikor 1914. június 21-én, Szent Alajos napján Te Deumkeretében bucauzott a papnevelőintézet papsága és teológusai a régi szeminariumi templomtól, mely városrendezés folytán lebontásra került.

\* Meghívó. A Felebaráti Szeretetszolgálati Társaság tisztelettel meghívja tagjait a december hó 30-án délután három órakor az egyleti helyiségben (Hunyadi-ut 68) tartandó rendes évi közgyűlésre. Az elnökség.

## táncolhat

— Büntetik azokat, akik a választásokon nem szavaztak. A törvény értelmében mindazokat a választókat, akik a kamarai, vagy a szenátusi választásokon nem vettek részt, ötszáz leiel megbírságot kapnak. Az egyes szavazóközpontok választási elnökei most állítják össze azokrak a jegyzékét, akik nem éltek szavazati jogukkal. A büntetések kivételével a jövő hét végéig elkészülnek és a megbírságokat akkor felszólítást kapnak, hogy a büntetést az adóhivatalnál fizessék le.

— Zenekari tagok a székesegyház számára. Jánosy Dezső székesegyházi karnagy ezuttal kéri mindazon műkedvelő zenészeket, akik akár vonós (hegedű, brácsa, cselló, nagybőgő), akár fuvó (oboa, klarinet, kürt, trombita, harsona) hangszereken közepes-rü készséggel játszanak, lépjenek be a székesegyház szervezendő zenekarába. Próbák hetenkint egyszer tartatnának a székesegyház fűtött helyiségében. Jelentkezéseket kéri a székesegyházi karnagy vagy telefonon (szám 99), vagy egy lap útján, vagy személyesen. (Szeminarium.) A zenekari próbák az esti időben tartatnak, az első próba külön kommuniké keretében lesz hirdetve.

— Lőpor és töltények ára. A monopólium vezérigazgatósága vadásztöltényekre és lőporra a következő árukat állapította meg. A 6. számú töltény darabja 1.50 lei, a 8. számú töltény 1.75 lei darabonként, füst nélküli lőpor dobozonként 300 lei, egy kilogram, dobozba csomagolt lőpor ára 280 lei, kétszáz gramos dobozokba csomagolt finom lőpor ára kilogramonként 300 lei, finom lőpor kilója 230 lei-be kerül.

— Az önműködő váltó áldozata. Megirtuk tegnap, hogy a Hunyadi-ut és Dózsa-utca elágazásánál az önműködő váltó felmondta a szolgálatot és emiatt egymásután két baleset történt. A második balesetnél Rosenberg Dávid — és nem mint tévedésből írtuk Goldberger — huszonegy esztendő jászvárosi kereskedő a jobb lábát törte. Rosenberg Dávid jelenleg a Bega-szenatóriumban fekszik és felgyógyulása hosszabb ideig fog tartani.

— Temesvári volt nyomdai igazgató tragikus halála. Schossberger Nándor, aki három év előtt a temesvári Helicon nyomda igazgatója volt, majd pedig a Cartea Romaneasca bukaresti üzemének lett az igazgatója, két nap előtt a fővárosban hirtelen meghalt. Schossberger obél után a Capsába tért be, társaságával jökdöven elbeszélgetett, amikor hirtelen a szívéhez kapott és leszédült a székéről. Mire orvost hívtak, csak a beállott halált állapíthatta meg. Schossberger temesvári működése idején sok barátot szerzett magának. Az alig negyven éves férfi kitűnő szakember volt. Halálát özvegye és két arvaja siratja. Temetésén a bukaresti sportszövetség, amelynek az elhunyt lelkes tagja volt, testületileg vett részt.

— Az evangélikus nőegylet karácsonyfaünnepélye a belvárosi templomban volt és azon nagyszámu közönség vett részt. A szépen feldiszipított karácsonyfa előtt a gyermekek két éneket adtak elő, majd Bohus Károly főesperes magyar és német nyelven szívhezszóló beszédet tartott, mire kezdetét vette az ajándékok kiosztása. A megajándékozott gyermekek nevében két kis lányka mondott köszönetet. Negyven gyermek ruhát és fehérneműt, játékszereket kapott, míg hatvan szegény férfi és nő között káspénzt és ételmezt osztottak ki.

## a Palaceban

— Újév előtt zárva tartandók az üzletek. A Kereskedők Egyesülete közli, hogy a helybeli munkaügyi felügyelőség értesítése szerint a miniszterium visszavonta azt az intézkedését, hogy az üzletek 30-án, újév előtt vasárnap nyitva tarthatók. Ennélfogva vasárnap az összes üzletek zárva tartandók.

No. 1936/5490/1928. portarel.

## Publicatie de licitatie

Subsemnatul portarel aduc la cunostinta publica, ca in urma decisiului Nr. G 5281/1928 al judecatoriei rurale din Timisoara in favorul lui Ana Brancov din Timisoara repr. prin Dr. Ioan Gyulay avocat din Timisoara pentru suma de 350 Lei, capitala 12% la suta interese de 1 Ianuarie 1925 si pentru spese in 799 Lei deja staverite si cele mai obveninde se fixeaza termen spre efectuarea licitatiei pe ziua de 8 Ianuarie 1929, ora 10 a. m. in Comuna Sentesul-Nou la locuinta a urmaritei pe cand si unde se vor vinde prin licitatie obiectele secestrate si anume: 1 masina de cosut marca Rast Kayser, o oglinda si un Credect pretuit in 5400 Lei.

Timisoara, la 10. Dec. 1928.

Dr. Rakovitz m. p.  
portarel.

**Ha szép akar lenni,**  
használgon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejzappant, liliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, L. Szentgyörgy-tér.

# Az öreg örökölt

Írta: H. J. Magog

— Régi haragosok találkozása. Beresztáról jelentik: T a i a Konstantin és R a i c a János berekszói lakosok rágóta ellenséges viszonyban állottak egymással. Karácsony harmadik napján a két ellenfél találkozott az egyik korezmában és megint veszekedésre került közöttük a sor. A korezmából Taia távozott el elsőnek. Hazament és nemsokára sörrel töltött vadászfegyverével indult vissza a korezmába. Az uton egyszerre látta közeledni Raica Jánost, ráfogta a fegyvert és mintegy harminc lépésnyi távolságból elsütötte azt. A sörtek Raica Jánost eltalálták, de szerencsére csak könnyebb sérüléseket ejtettek rajta. Raicat a lakásán ápolják, Taia a csendőrség letartóztatta.

\* A mentők ujéve. Szilveszter és ujév a mentők napja. Négy évtizedet meghaladó idő óta ezeken a napokon a derék mentők végigjárták a vendéglőket és kávéházakat, hogy nehéz anyagi helyzetük feljavítása érdekében a közönség körében gyűjtsenek. A gyűjtésre az engedélyt az idén is megkapták az illetékes miniszteriumtól és lakásról lakásra járva igyekeznek a nemes célra minél nagyobb összegeket gyűjteni. Családoknál tartandó nagyobb szabású szilveszteri összejövetelekhez a háziasszony felhívására gyűjtőperselyt küld a mentőtársulat. Felvilágosítással szívesen szolgál a mentőtársulat telefonon is 14-32.

\* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII. Baross-tér 10.

## Ingyen

— Halálozás. Kalikin György józsefvárosi lakos tegnap Csillag-utca 9. szám alatti lakásán negyvennyolc éves korában meghalt. Elhunytát özvegyén kívül gyermekei és kiterjedt rokonság gyászolja. Lugosról jelentik: Fernbacher Tamásné, született Trautner Zsófia, Fernbacher Tamás ismert szabómester felesége, negyvenhét esztendősen korában meghalt. Halálát férje, két fia és nagyszámú rokonság gyászolja. Temetése általános részvét mellett ment végbe.

— A csempész sorsa. Orsováról jelentik: A Svatopluk nevű dunai hajó fűtője bolgár cigarettát akart Orsovára csempészni és eszernakot hozta árúját a partra. Craciun pénzügyőr észrevette a fűtőt és többször rákiáltott, hogy álljon meg. Ez azonban futásnak eredt, mire Craciun rákört. A fűtő súlyosan megsebesülve összerogyott. A lugosi kórházba szállították, ahol műtétet hajtottak rajta végre.

\* Nagy meglepetést készít elő a Royal Kávéház igazgatósága Szilveszter estére, Malae kisorsolás. Szépségverseny! A legszebb nő értékes ujévi ajándékot kap, a többi kisebb ajándékokat nyernek. Nagy serpentin-csata. A világhírű Pique orosz trió bucsufellépése és a Remingtons görögök. Január elsejétől estőnkint teljesen új szereplők. Lucy Lorett, Tony Hell Zaza, Lily Lorett, Belia Bery külföldi nagy táncatrakciók. Ezenkívül Misu Jassy kiváló román és német komikus, 2 Rónay szenzációs komikus zeneszám! Műsor után a Royal bárban táncol a közönség a kitűnő Pongrácz jazz-zenéje mellett.

\* Ha Temesvárra jön, kérje mindent az Ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara).

Niquet kinyitotta az ajtót, kinézett a piszkos égre s a fagyos országutra és beszólt a feleségének:

— Kutya hideg van!

Visszament a szegényes, füstös parasztszobába, amelynek tüzhelye mellett ráncosarcu, hajlotthátú öregember fagyoskodott s próbálta melengetni hűlő tagjait.

— Mindegy, — csattant fel az asszony — mégis elmegyünk! Nekem a tojást kell bevinnem, neked pedig el kell menned a közjegyzőhöz.

Tagbaszakadt, száraz, kemény egy asszony volt, époly fekete és elnyűtt, mint a férje. Mind a ketten durva és kapzsi emberek voltak, akik agyon dolgozták magukat, csak hogy a pénzüket halomra gyűjtsék, a vagyonukat szaporítsák.

Már indulóban voltak, mikor az asszony tekintete megakadt a tüzhelynél gubbasztó apósán.

— Hát az öreggel mi lesz? Én bizony nem hagyom itt egyedül, hogy még felgyujtsa a házat. Menjen ki a rendes sétájára!

Niquet a fejét rázta:

— Havazni fog. Ilyen időben nem hagyhatjuk kint ezt az öreg embert.

— Félsz, hogy baja esik? Azt akarod biztosan, hogy száz évig éljen. Hát persze, ha a tenyerünkön hordozzuk!

— Hát hiszen nekünk adta a vagyonát — csitította Niquet az asszonyt — és pedig azzal a feltétellel, hogy

## gyermekfénykép

etettük meg gondozzuk. Alig eszik valamit.

— Sokat eszik! ... Aztán az nem volt kikötve, hogy ilyen szívós lesz. Most már nagyon sok pénzünkben van. Még aztán utban is van ... Csak menjen sétálni, mint máskor. Az ő kedvéért nem maradok itthon. Hé, öreg, kifelé. Ha fázik, mozogjon!

A férfi elhallgatott, a felesége kintuskolta az öregét és elindultak. Az öreg hozzá volt szokva az ilyesmihez, szó nélkül kiballagott, görnyedten, a botjára támaszkodva sokáig utána nézett a fiának s a menyének. Hulló könnyei odafagytak az arcára.

... Niquetné a közjegyző kapujában várta az urát.

— Na, mi az?

— Örökség! — mondta rá Niquet komoran.

— Uristen! — dadogta az asszony izgatottan. — Mennyi? Pénz vagy föld?

— Nem nekünk szól, — vakargatta a feje bubját Niquet. — Az öreg örökölt.

— Két veszedelmes betörő kézrekerítése. Zombolyán az utóbbi időben sűrűn fordultak elő betörések. A zombolyai csendőrség erélyes kézzel látott a nyomozáshoz és sikerült a betörések tetteseit Martens Miklós és Palatinus István személyében ártalmatlanná tenni. A két betörőt tegnap bezárolták a temesvári ügyészségre és a vizsgálóbíró letartóztatta őket.

\* PODLIPNY GYULA festőművész kollektív kiállítása a volt Skoday-üzlethelyiségében (Szt. György-tér) egész nap nyitva.

— Mennyit? — sürgette az asszony.

— Valami háromezer frankot, csak hogy nem készpénzben, hanem járadékban ...

— Háromezer frankot! — sópáncsolt az asszony. — Járadékban. Hm. Hát hiszen mindegy, ugyanis mi fogjuk fölvenni, hiszen mi gondozzuk. Szerencsére az öreg szívós és most már a gondozás is megéri a fáradságot ...

— Annyi szent! Bizony, hogy szívós. — hagyta helyben a férje.

Valami öröm csillant bennük. Egy-máshoz simulva meggyorsították lépéseiket, összebujtak mint a büntársak, alig beszéltek, néha-néha összemostolyogtak. Mind a ketten a rengeteg pénzről ábrándoztak ...

Csuf téli idő volt, fürgetegesen hullt a hó, a mezőt köröskörül fehér szőnyeggel vonták már be; temetői csend borult rájuk. A csipős fagy magához térítette Niquet-t, rázogatta meggéberedett ujjait és elkáromkodta magát:

— A keservit neki, miesoda fagy! ... Mégsem kellett volna az öregét kizárni!

— Hát ki tudhatta előre? — zsörtölődött az asszony. — Nem baj, majd főzök neki valami meleget.

Niquetnek jólesett beleélnie magát a felesége optimizmusába, de azért mégis meggyorsította a lépéseit. A felesége ellenkezés nélkül követte. De akárhogy siettek is, csak éjfél tájban értek haza, esikorgó fagyban és tomboló hóviharban.

Amint a házikójuk feltűnt, az asszony megkönnyebbülten sóhajtott fel:

## a Déli Hírlap

— Ott az öreg ... Vár bennünket ... Csakugyan egy hótakaróval borított, összegéberedett alak gubbaszkodott az ajtóban. Niquet, amint meglátta odafutott:

— Mi vagyunk, öreg! Megjöttünk! Majd mindjárt kap valami meleg italt ...

Az asszony a férje nyomában szaladt. Látta, hogy az ura lehajol és próbálja talpra állítani a mozdulatlan alakot. Nem sikerült neki. Megtapogatta a merev testet, letörli az arcára fagyott fehér havat: üveges szemek meredtek rá a viaszszárga areból ...

Niquet rémülten állt fel:

— Vége ... Oda a járadék!

Az asszonyban felforr a vér. Vak és hirtelen dühében öklét rázta a halott felé:

— Vén gazember! — dadogta. — Ezt is bizonyosan készakarva csinálta így!

— Vasutj összeütközés husz halottal. Lembergől jelentik: Czenstochova állomás közelében súlyos vasuti katasztrófa történt. Két személyvonat a nyílt pályán egymásba rohant. A szerencsétlenségnek husz halottja és számos sebesültje van. A vizsgálat kiderítette, hogy a szerencsétlenséget két vasuti forgalmi tisztviselő haragja idézte elő. Az egyik állomás tisztviselője jelezte, hogy a személyvonatot elindította, erre a másik forgalmista bosszúból ugyanarra a vágányra irányította a másik személyvonatot. A két bünyös tisztviselőt letartóztatták.

APRÓSZENTEK. Az egyház tegnap ülte meg az aprószentek ünnepét, azokét a kis gyermekekét, akiket annak idején Judeában a kegyetlen Heródes lemészároltatott. Mi, romániai magyarok, ezen a napon szomorúsággal gondoltunk a mi aprószentjeinkre, az iskolás gyermekekre, akiket Angheliescu a maga sovíniszta iskolatörvényeinek taglójával ütött fejbe. A magyar iskolás gyermekek valóban kis esiny vértanúk, aprószentek, akiknek Angheliescu ugyan nem az életére, de a lelkükre tört. A lelküket akarta megölni azzal, hogy eltiltotta őket anyanyelvüktől. De amiként a bibliai Heródes sem tudta az Igét vértengerbe fojtani, éppen úgy nem tudta Angheliescu sem mázsányi rendeleteivel anyanyelvünk jogát agyonnyomni. Reméljük, hogy Maniu kormánya sutba dobja Angheliescu valamennyi iskolanyomorító rendeletét.

**Különlegességeket**  
gyermek-kabátok,  
szetter, mellény, ruhák,  
ban ajánl a legolcsóbb  
árakon  
**LIDOLT VIKTOR**  
Temesvár 1., Huayadi-utca (3664)

— Bratianu Vintila beteg. Bukarestből jelentik: A Cuvantul jelentése szerint Bratianu Vintila volt miniszterelnök néhány nap óta ágyban fekvő beteg. A liberális pártvezér viszályban szenved és baját állandóan megfelelő kurával kezelt. A nyár óta azonban rendszeres kurát nem folytatott úgy, hogy most néhány

## előfizetőinek

napig kénytelen az ágyat őrizni. Az említett lap tudomása szerint Bratianu rövidesen külföldre utazik egészségének helyreállítása végett.

— Lópokrocot loptak. Gödör János ujszentesi fiatalember kocsijával rendszeresen tejet szállít be reggelenként Temesvárra. Tegnap is bejött a városba és a Kinizsi-utca egyik házába vitt be tejet, addig pedig a kocsit az utcán hagyta. Mire visszatért, addig ismeretlen tettesek ellopták két vadonatúj lópokrocát. A kár ezerkétszáz lei. Gödör feljelentést tett a rendőrségen, amely a tolvajok ellen megindította a nyomozást.

## Szenzációs

# Szilveszteri éjjel

a

## Ferdinánd-kávéházban

Éjfélt után minden vendég ajándékban részesül.

A közkedvelt Radu Pepi zenekara reggelig muzsikál.

A legjobb ételek és italok figyelmes kiszolgálása. Rendes éttermi árak.

Kérjük az asztalokat előre lefoglalni.

## Irodalom

Szabolcska versei román és német fordításban. A Szabolcska-ünnepeken, amelyet a Temesvári Dalkör az ipari szindikátusban rendez január 6-án, délután öt órai kezdettel, három-három Szabolcska-költemény román és német fordításban kerül bemutatásra. A román fordítás S. M. Sorien tollából jelent meg, Goga Oktávián, Tara Noastra című folyóiratában, míg a német fordítások Somló Károlynak, egy berlini kiadónál megjelent, Ungarische Lieder című verseskötetéből valók.

## Szilveszter

**Szegény magyar tanulók segélyezése.** A Magyar Párt gyárvárosi tagosata hétfőn este a Mednyánszky-féle vendéglőben nagy Szilveszter-estét rendez. A műsoron közreműködik a Gyárvárosi Dal- és Zeneegylet, valamint a gyárvárosi magyar műkedvelők gárdája. Az est jövedelmét szegény magyar tanulók segélyezésére fordítják.

**Szilveszteri családi-est.** A Temesvár-erzsébetvárosi Társaskör hétfőn, december 31-én este saját helyiségeiben tagjai számára családi jellegű Szilveszter-estét rendez. A társaskör vezetősége szívesen látja a tagok által hozott vendégeket is.

**Szilveszteri táncestély.** A Temesvár-erzsébetvárosi Polgári Kör és dalárdája december harmincegyedikén este kilenc órakor az erzsébetvárosi volt Novotny-féle vendéglő helyiségeiben szilveszteri táncestélyt rendez.

## Törvényszék

A bírósági tanácsok tagjainak kisorsolása. Az ítéletábrán és a törvényszéken rendszerint a karácsonyi ünnepek alatt állították össze a következő évre a tanácsokat. Az összeállítás annak a figyelembe vételével történt, hogy a bírák eddig milyen ügyeket intéztek. Idén ez az összeállítás elmaradt. A bíróságok szervezeteiről szóló törvény módosítása során ugyanis úgy döntöttek, hogy a tanácsokat sorshuzás útján alakítják meg. A sorshuzást a táblán, valamint a törvényszéken január 9-én reggel teljes tanácsülés keretében éjtik meg. Ekkor kisorsolják az egyes tanácsokat, délelőtt kilenc órakor pedig már tárgyalják az egyes ügyeket. Ezen rendszer mellett előfordulhat, hogy az ügyek a referens bíráktól, akik azokat már alaposan ismerik, elkerülnek és új referenst kapnak.

— **Önbetörést rendezett az adófőnök.** Oravicáról jelentik: Az oravicaai törvényszék érdekes bűnügyet tárgyalt. Egy év előtt Piescu Ilés bozovicai adófőnököt irodájában összekötözve, a pénztárt pedig kirabolva találták. Piescu kihallgatása során azt vallotta, hogy három álarcos betörő hatolt a helyiségbe és azok rabolták ki a pénztárt. Piescu vallomása gyanús volt, a nyomozást megindították és az oravicaai ügyészség megállapította, hogy Piescu önbetörést követett el, amely alkalommal 650,000 leit tulajdonított el. Tegnapi tárgyalta Piescu ügyét az oravicaai törvényszék. A vádolt állhatatosan tagadott, a törvényszék azonban a bizonyítékok alapján Piescut egy évi börtönre és az okozott kár megfizetésére kötelezte. Az ítélet ellen úgy az ügyész, mint a vádolt a temesvári táblához jelentettek be felebbezést.

## Színház

Leonard román színművész halála. A román színművészetnek nagy gyászosa van Leonard Miklós, a kiváló tenorista, a legelegánsabb román bonviván, Campulungban negyvenhárom éves korában meghalt. Leonard Bécsben végezte a színi akadémiát és első sikere Bécshez fűződtek, ahol hamarosan nagy sikereket aratott. Ezután hazatért Bukarestbe és a háboru után megalakította az első román operettegyüttest. Temesvárott az első román színtársulat az ő vezetése alatt működött. Azóta Teatrul Lirie néven volt színháza Bukarestben. Legnagyobb sikereit Sztambul rózsájában, Csárdáskirálynőben, Tatárjárás Lörenthey főhadnagyában és a Mágus Miskában aratta. A bukaresti színi világ őszinte részvétel mellett tegnap délután temették el.

**Az utolsó Verebély-lány** című magyar jazzoperettet játsza ma, szombaton este ismét a társulat kiváló operettgárdája. Az utolsó Verebély-lány operettet eddig Temesvárott hétszer adták elő és mindannyiszor zsúfolt ház tapsolta végig a kiváló ujdonságot. Lengyel Irén egyik legjobb alakítását produkálja. Fekete Rózsi, Fratta Géza, Felhő Ervin, Darvas Ernő és Szabadkai avatják. Az utolsó Verebély-lány minden egyes előadását igaz sikerre.

**Kacagó-est a színházban.** Szombaton éjjel tizenegy órakor kacagó-estet rendez Várady Aladár és Mezey Nelli. Ezt a nagyszerű művészpárt nem kell ismertetni a temesvári közönség előtt. Szombaton éjjeli kabaré keretén belül mindketten ismét vidámságot készítenek elő. Várady kizárólag családi műsort ad elő. A szombati kabarén a társulat összes tagjai részt vesznek, Szóke szakáll, tréfák és egyfelvonásosok kerülnek előadásra.

**Vasárnap két előadást tart a magyar társulat.** Délután félöt órai kezdettel Cirkuszhercegnő, a múlt szezón hatalmas Kálmán-operettje kerül elő-

adásra Lengyel Irénnel és Fratta Gézával a főszerepben. Azonkívül Fekete Rózsi, Felhő Ervin, Csóka és Szabadkai jutnak hálás szerephez. Vasárnap este kilenc órai kezdettel Hazudik a muzsikaszó című nagyszerű operettet ujtják fel. A főszerepet Lengyel Irén alakítja. Fekete Rózsi, Szücs Irén, Fratta Géza, Felhő Ervin, Szabadkai játszik a többi szerepet.

**Szilveszteri kabaré.** A magyar társulat Szilveszterkor éjjel feltizenkét órakor szilveszteri kabaréelőadást rendez, amelyen bucsuzik az óévtől és köszönti az újévet. Kacagás, tréfa és vidám hangulat lesz kísérelje a magyar társulat szilveszteri kabaréjának. Lengyel Irénnel az élén a társulat összes tagjai fellépnek. Előadják a Nyul, Motor és Cég leánya című kacagató egyfelvonásosokat. Ezenkívül a szilveszteri kabarén nagy sorsolást rendeznek.

**Gyermekek színelőadása.** Vasárnap, december 30-án délután négy órakor a Mednyánszky-féle gyárvárosi vendéglőben érdekes színelőadás lesz. Az előadást Temesvár legfiatalabb műkedvelői fogják játszani, apró gyermekek, akik között a legidősebb hat esztendő, a legfiatalabb pedig még nincsen három esztendő sem. Az énekszámokat és párbeszédeket dr. Lichtscheindl Gézáné, a táncszámokat pedig Czapp Rózsi táncitanárnő tanította be. Az érdekes előadás felnőtteknek is nagy gyönyörűségére fog szolgálni.

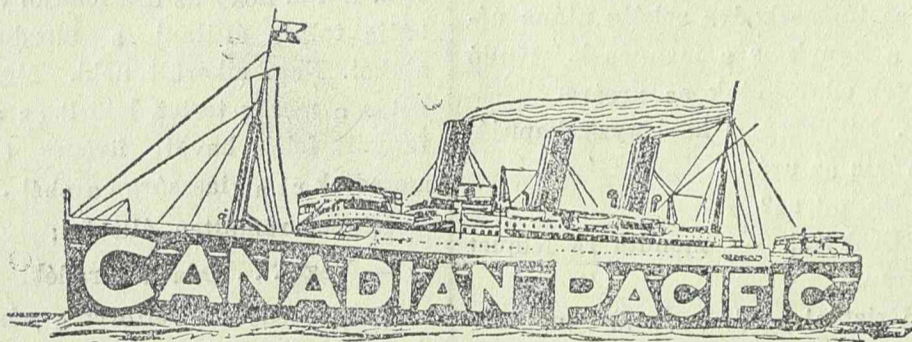
### Műsor:

Szombaton este félkilenc órakor: Az utolsó Verebély-lány.

Szombaton éjjel tizenegy órakor: Kabaré, Várady Aladár és Mezey Nelli felléptével.

Vasárnap délután félöt órakor. Cirkuszhercegnő.

Vasárnap este kilenc órakor: Hazudik a muzsikaszó.



A világ legnagyobb kanadai vasút-, hajó- és szállítóvállalata.

### Miért örvend a CANADIAN PACIFIC rendkívüli népszerűségnek?

Kitűnő ellátást, fényes kiszolgálást, kedélyességet biztosít, jó munkát Kanadában, valamint családok, mezőgazdasági munkások és háztartásbeli alkalmazottak részére a kanadai beutazási engedély kiállítását. Express-Express-gözösökkel, — melyek a legnagyobb és leggyorsabb kanadai gözösök,

HAMBURG, ANTWERPEN és CHERBOURG-ból KANADÁBA

közvetlen, átszállás nélküli összeköttetés, 4 nap a nyílt tengeren, 2, 4 és 6-ágyas kabinok

**Az első csoport 1929 Február közepén indul Kanadába.**

Hazájából a kanadai rendeltési helyig kizárólag a Canadian Pacific által, annak védelme és segítéggel, saját hajóival és vasutjaival és embereivel utazik. A romániai Canadian Pacific irodájának tisztviselői csakis azoknak szerzik meg DIJMENTESEN az engedélyeket, valamint azoknak biztosítanak Kanadában jó munkát, akik a Canadian Pacific hajón és vasúton utaznak. Romániából a kanadai kikötőig a hajójegy ára 137 és fél dollár. Földműveseknek a kanadai vasútjegy csak 25 dollár. Kerüljétek az érintkezést felelőtlen toborzóügynökökkel, akik a falvakban háznak és forduljatok közvetlenül, teljes bizalommal, levélben vagy előszóban a romániai vezérképviselőhöz:

CANADIAN PACIFIC, București, Calea Griviței 157 vagy ennek fiókjához  
TIMIȘOARA, Str. Tudor Vladimirescu 24 sz.

## Rádió

Rádióelőfizetők figyelmébe. A postaigazgatóság rádióosztálya felszólítja a rádiótulajdonosokat, hogy az ötszázleves előfizetést 1929. évre január hó másodikától tizedikéig kötelesek befizetni a temesvári főposta földszinti nagytermében. A befizetések reggel nyolc órától déli egy óráig eszközölhetők. Az előfizetési díj lerovása alkalmával be kell mutatni a rádióengedélyt, a régi előfizetési nyugtát, azonkívül be kell jelenteni a verifikációs számot. Akik január tizedikéig nem fizetik be az előfizetési díjat, azoknak engedélyt bevonják.

**Rádióengedélyek megszerzése.** Számos olvasónk és előfizetőnk kérésének teszünk eleget, amikor újból közöljük, hogy a rádióengedélyek hogyan szerzhetők meg. A kérvényt, amelyhez mellékelni kell az állampolgársági bizonyítványt, erkölcsi bizonyítványt és az ugynevezett angajamentot, a következő címre kell küldeni: Directiunea Radio comunicatiilor (Birou radio de control) Bucuresti, Palatul Postelor, Camera 22. Az engedély megadásáról a temesvári postaigazgatóság értesíti a kérvényezőket.

**Szombat. (December 29.) Budapest.**  
12 óra 20: Temesváry—Kerpely—Polgár trió hangversenye a következő műsorról: 1. Rossini A szevillai borbély ouverturje. 2. Weber Bűvös vadászából poutpourri. 3. Cinka Panna fantázia. 5 óra 10: Mesedélután. 5 óra 45: Cigányzene. 8 óra 30: Leonecavallo egy operájának előadása. 9 óra 45: Gramofonzene. Bécs. 11 óra: Kamarazene. 4 óra: Zenekari hangverseny. 6 óra 15: Régi bécsi zene. 8 óra 15: Shakespeare Sok hűhó semmiért című vígjátékának előadása. Breslau. 4 óra 30: Táncczene. 8 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Jazz-band. Brunn. 6 óra: Német énekhangverseny zongorakísérettel. 7 óra: Esti hangverseny. 9 óra: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Cigányzene. Kattowitz. 4 óra: Könnyűzene. 8 óra 30: Operettelőadás közvetítése Varsóból. 10 óra 30: Táncczene. Leipzig. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: Énekhangverseny. 9 óra: Népieszenekari hangverseny. Prága. 4 óra 30: Táncczene. 7 óra: Tamburica hangverseny. 9 óra: Szórakoztató zene. 10 óra 30: Cigányzene. Stuttgart. 3 óra: Szórakoztató zene. 4 óra 35: Délutáni hangverseny. 8 óra 15: Esti hangverseny.

### JATEKÁRUK

óriási választékban. Engros és detail Sternfeld A. utóda

SCHWARTZ GYULA

I. Mercy-utca 2.

### Gurán féle étterem

(II., Potyka-utca sarok)

Minden szombaton és vasárnap táncmulatság.

Jazzband

Nyitva reggel 3-ig.

## Apróhirdetésesek

Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szög terjedő apróhirdetést. Havonként csak egy apróhirdetés közölhető díjmentesen.

### Alkalmazás

Gyermektelen házaspár házmesternek azonnal felvétetik. Gyárvaros, Háromkirály-utca 14. (3949)

### Allást keres

Házaspár, az asszony mindenesnek, a férfi portásnak menne. Cim: Stainbinder Márton, Városi fuvartelep. (3947)

C. F. R. nyugdíjas éjjeli vagy nappali őrnök ajánlkozik. Cimeket a kiadóba kérek „Megbízható“ jelzéssel. (3944)

Az egységes jogosított legújabb rendszerű gyorsítást 18 óra alatt tanítja. Haladóknak korrepetálás vitairás. Rövidesen sebességük kétszeresét irhatják. Könyvvitel, levelezés, helyesírás, gépirás, mindennemű irodalmi munkálatok gyakorlati uton. Engelmann, okl. gyorsíró, könyvelő, levelező. Hunyadi-ut 17, II. em., 12 a.

### Adás-vétel

Egy katonai bluz és egy pár csizma jutányos áron eladó. Érdeklődni: IV. ker., Uri-u. 8. Házmesternél.

Eladó vagy elcserélhető más tárgyért 3 m széles, 2-hengeres erős, praktikus szőnyegszövőszék felszerelve. Hertelendy, Ujszentes. (3941)

Meleg, jó állapotban levő férfi-kabát s női téli ruhák, cipők olcsón eladók. Erőd-u. 12, II. (7812)

Egy Clayton-Shuttleworth magánjáró erős, 6 os, a másik Clayton és Shuttleworth 10-es kazánmagánjáró, a cséplőgépszekrény 8-as, eladó. Cim: Dencsi Antal, Giera. (3906)

## Nyulbőröket

vesz magas áron Grünwald, Spitzer & Co. bőrkereskedése, Bulv. Berthelot 13. (8863)

Családi villa gyárvarosi állomás közelében félhold szöllővel és gazdasági udvarral, valamint négy házhellyel kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Felvilágosítással szolgál szíveségből: Várna y Elemér dr. ügyvéd. Temesvár. Hitelbank-palota.

Eladó magas karcsu férfitermetre fekete és szürke öltöny, felöltő, ugyszintén egy fekete női kabát. Különböző méretű szép szoba is kiadó. Erzsébetváros, Dózsa-u. 18, földszint. (3884)

Kifogástalan, használt, finom smoking-öltöny közepettermre eladó. Megtekinthető d. u. 2-4.ig. Hitelbank palota I., ajtó 3.

Nagy, antik iratszékény eladó. Megtekinthető d. u. 2-4.ig. Hitelbank-palota I., ajtó 3.

Különböző butorok sürgősen legolcsóbban eladók. Belv., Mercy-utca 1, II. em. Rosenfeld. (3950)

Jól menő fűszer- és csemegeüzlet betegség miatt azonnal átadó. Cim a kiadóban. (3954)

### Lakás

Szent György téren 2 üres szoba kiadó. Cimeket a kiadóba „Szobák“ jellegre kérek. (3951)

### Különböző

Üzlethelyiség a Mária-szobor körül kiadó. Bővebbet a kiadóban. (3862)

## Szalmazsáktól főhercegi nászig

Zubkov Sándor s Viktória hercegnő regénye

Írta: Kubán Endre

(Folytatás.)

3

Szemét vetett Csernij Nikolájra, leánya szeretőjére. Csak azt nem tudta, hogyan kezdjen ki vele.

Egy délután egyedül hevert a pincelakásban a szalmazsákon. Elizaveta, akinek Nikoláj előtte való nap egy üzletbe elkövetett betörésből származó zsákmányból selyemkendőt, cifra szalagot és cipőt ajándékozott, pávaként felöltözve egyik barátnőjével elment a Devejese Pole tömkelegébe. Moszkvának ez a ligete visszhangzik a ringispilesek, hajóhintások és más mutatványosok verkleijeinek hangjától. Elizaveta nagyon szeretett ide járogatni. A kis Sándor valahol a város belső részén esatangoit, ahol különösen gyönyörködött a katonatisztek egyenruhaiban és az volt minden vágya, hogy neki is ilyen fényes, ilyen csillogó uniformisa legyen. Zubkov suszter pedig már a kora délutáni órák óta ott ül a sarki butikban, ahol Szimjonnal, a hordárral, Szergej kocsissal, az üstföldöző Misával és több más szegény emberrel iszogotva politizált. Szidták a cárt, az atyuskát és valahányszor kiejtették a nevét, mindig előbb óvatosan körülnéztek és keresztet vetettek. A szegény ember, mondották, ugyél, mint a gazdátlan kutya és az rug bele, akinek éppen kedve tartja. A csinovnikok valóságos sintérek, akik adó fejében lehúzzák a szegény nép bőrét. És amit meghagy a csinovnik, azt elviszi a pópa. Azt mondja, hogy a templomnak kell, de valójában ő dorbézolja el.

— Hej, azok a pópák, — szólt bele Szimjon hordár — azok csak a nagy hucentok. Azok szeretik ám a jó itókát és a jó nőt. Gápon pópa volt az egyedüli kivétel közöttük, az szerette a népet és mikor Pétervárott forradalom volt, ott ment a nép élén a cártéli palotája ellen. De jöttek a kozáktestőrök és első golyójukkal Gápon pópára céloztak, akit le is löttek. Azóta még kevesebb kedvük van a pópáknak a néppel törődni. Inkább duhajkodnak. Lássátok, itt van ez a Rasputin pópa. Erről rémeseket mesélnek. Éjszakánként valóságos fekete misék vannak a lakásán. A szép nők egyszerre tucajtájjal vetkőznek le neki, vad táncokat lejtenek és dorbézolnak vele.

Szergej kocsisnak a nyál futott észsze a szájában és csak ennyit mondott:

— A fene egye meg! Ez a pópa duskáldik a legszebb urinökben, a magunk fajta szegény ember pedig boldog lehet, ha egy repedsarku ringyó jut neki.

— Szerencse, hogy még akad egy kis vutki, — mondta Misa és jót húzott az üvegből.

Példáját valamennyien követték. Zubkovné ott feküdt a büzös és szellőzetlen pincelakásban a földrevert szalmazsákon, amelyet napközben sem tettek el az utból. A helyiség egy pici rácos ablakon keresztül kapta gyér világítását. Ha valaki a szalmazsákon feküdt, mint most Zubkovné és fölfelé nézett az ablak irányában, egy esomó lábat látott elhaladni odafent. Semmi egyebet nem látott, csak lábakat és fogalma sem volt a hozzájuk tartozó személyekről. A legtöbb láb

mezitelen volt, amelyen pedig lábbeli volt, az eléggé rongyosnak látszott.

— Hogy a dögvész essen a gazdátkba, — gondolta magában Zubkovné — nemhogy idehozna benneteket kijavítani. Ha Zubkovnak munkája volna, akkor talán nem töltené minden idejét a butikban és a keresetből jutna valamieske nekünk is.

Két láb — eléggé jó állapotban levő bakancs és ezek fölött másfél arasznyi csikos nadrágszár — megállott az ablaknál és rostokolt. A következő pillanatban füttyszó hallatszott le a pincébe. Egy az orosz muzsikok között közkedvelt dalt füttyürészett odafönt valaki.

Bátyuskó, bátyuskó, vutkit adj nekem, A vutkit, a vutkit nagyon szeretem. Ha reggel, ha délbén vutkit ihatom, Felejtem, elhagyom minden bánatom. Kanesuka, kanesuka sujt a hátamra. Csak rongyot, csak rongyot veszek

[magamra.

[nyeret,

Azért iszom vutkit s mindent feledek.

Az orosz rendőrség nem tűrte, hogy ezt a nótát nyilvános helyeken énekeljék, mert izgatást látott benne. Azonban füttyülését nem tilthatta el. Az emberek füttyültek és a szöveget csak úgy gondolták hozzá.

Csernij Nikolájnak is ez volt a kedvenc dala. De jeladásra is használta olyankor, amikor Elizavetával akart találkozni és nem volt kedve lemenni a pince garádicsain. Olyankor megállott az utcán és elfüttyülte a nótát. Elizaveta megértette belőle, hogy neki föl kell szaladnia az utcára.

Zubkovné a füttyből most már tudta, hogy a két láb ott fönt a Nikoláj két lába. Könnyen megtehetné volna, hogy fölkiált és megmondja, hogy Elizaveta nincsen itthon, azonban nem tette. Gondolta, majd lejön a pincébe Csernij Nikoláj, ha látja, hogy senki nem megy föl hozzá.

Igy is történt.

A két láb elmozdult az ablak elől és Zubkovné nemsokára hallotta a pince kanyargó lépesőjén a nehéz lépteket. Mikor Nikoláj az utolsó kanyarulat után rálépett a lépesőnek egyenesen a lakásba vezető részére, lekiáltott:

— Hé, Elizaveta, süket vagy? Nem hallottad, hogy füttyültem? Megállj, majd megkenezetem a kezemmel a hátadat, hogy a füled jobban kinyíljon.

Azonban semmi felelet nem jött.

Zubkovné pedig tetette magát, mintha aludna.

Csernij Nikoláj belépett a néma pincelakásba. Körülnézett és ott látta feküdni Zubkovné. Az asszony annak ellenére, hogy már nagy leánya volt és sok nyomoruságon ment keresztül, nem volt még túl a virágzásán. Igaz, hogy sokat nélkülözött, de azért mégsem dolgozta agyon magát, mint a falusi asszonyok. A ráncok, amik ott voltak az asszony arcán, nem számítottak Nikoláj szemében.

Csernij Nikoláj a sarokba dobta a sapkáját és a kabátját. Leguggolt az asszony mellé és halkán megszólította. Jekaterina asszony jól hallotta a beszédet, de azért továbbra is úgy

tett, mintha aludna.

Erre a férfi egyszerre föléje hajott és megesköltölte.

Az asszony szeme fölnyílt, esodálkozva nézett, ajka pedig csak ennyit mondott:

— Te Nikoláj!

Az pedig válasz helyett két erős karjával magához szorította a nőt. A pincére esend borult.

Később, amikor egymás mellett heverészték, Nikoláj fölnezt a pincének meszeletlen padmalyára, amelyet a füst és a piszok feketére pácolt és megszólalt:

— Hé, Jekaterina, nem is hittem volna, hogy olyan tüzesen tudsz esodákolni! Pedig gondolhattam volna, mert ahol a leány sem utolsó a csokolásban, ott az anya is csak jó lehet.

(Folyt. köv.)

## Primaria Municipiului Timisoara.

No. III. 9573  
din 13 Decembrie 1928.

## Licitatie publica

Primaria Municipiului Timisoara aduce la cunostinta publica, ca in scopul vanzarii unui lot de casa cu suprafata de 265 stj. patr. situat in Circ. II. in strada noua proiectata in dosul Baii centrale langa imobilul lui I. Deutsch se va tine o licitatie publica la 5 Februarie 1929, ora 10 a. m. in Biroul Economatului Comunal (Primaria, etaj I., usa 4<sup>a</sup>) unde se vor da toate informatiunile.

Pretul nu poate fi mai putin decat Lei 1000 pro un stj. patr.

Amatorii vor depune ofertele lor inchise si timbrate in regula, impreuna cu o garantie de 10% numerar sau efecte de stat din suma oferita

Primaria Municipiului Timisoara.

## Primaria Municipiului Timisoara.

No. III. 35163  
din 3 Decembrie 1928.

## Licitatie publica

Tramvaiete Comonale Timisoara necesita cca 35.000 kg material de fier in vederea confectionarii stalpilor pentru linia seriana. Pentru procurarea acestui material se tine o licitatie publica in ziua de 29 Ianuarie 1929, ora 10 a. m. la Primaria Municipiului Timisoara, Biroul licitatiilor Etaj I., Usa No. 41.

Tablou despre materialul de fier si caetul de sarcini se poate vedea la directiunea Tramvaelor com.

Amatorii isi vor prezenta ofertele lor inchise si timbrate in regula impreuna cu o garantie de 10% numerar sau efecte de stat din suma totala oferita.

La licitatie se admit numai fabricile si firmele de bransa intermediarii fiind exclusi.

Primaria Municipiului Timisoara.

# Déli Hírlap

1928 DECEMBER 30

## LEGUJABB

IV. ÉVF. 301 SZÁM

### Verekedés a drogériában ahol egy fiatalember Coty-féle gyártmányt kért és közben nyeglén viselkedett

Budapest, december 28.

Ismeretes, hogy Magyarországon bojkottot mondtak ki Coty párisi parfümgyáros készítményeire. Coty ugyanis nem elégedett meg azzal, hogy mint milliomos gyáros szerepet játszik a francia társadalomban, hanem politikai babérokra is vágyott és hogy rózsaszínű nézeteit a nyilvánosság elé tudja vinni, erre a célra napilapot alapított. Párisban hónapok óta sokat mulatnak Coty cikkein, amelyek tele vannak tájékoztatatlansággal. Coty nemrég fejébe vette, hogy a külügyi politikához is hozzájárul és akkor eszébe jutott, hogy foglalkozzék a magyarországi kérdéssel.

**Éktelen támadásokat intézett Magyarország ellen, amelyek tele voltak szemenszedett rágalomokkal és hazugságokkal.**

Ezek a kirohanások többször megisméltődtek. Erre aztán a magyar társadalom elhatározta, hogy retorzióval él. A droguisták kimondták, hogy nem árusítanak többé Coty-gyártmányokat, a magyar közönség pedig örömmel csatlakozott ehhez a bojkottmozgalomhoz.

Nem is jutott eszébe senkinek, hogy drogériában, vagy gyógyszerárban Coty-féle parfümöt, vagy egyéb Coty-féle piperecikket kérjen. Tegnap délután Budapest egyik legnagyobb drogériájába, az Andrassy-úton levő Papp drogériába, beállított egy elegáns fiatalember és Coty-féle gyártmányokat akart vásárolni.

A droguista udvariasan felvilágosította a fiatalembert, hogy Coty magyarellenes magatartása miatt Magyarország egyetlen drogériájában sem szolgáltatnak ki Coty-gyártmányokat

és más francia gyártmányokat ajánlott. A fiatalember azonban nyeglén válaszolt:

— Azokat tartsa ön meg magának! Nem vagyok kíváncsi a maga tanácsaira!

Erre a fiatalember és a droguista között heves szóváltás következett, amelynek során a türelmét vesztett drogériás a fiatalembert Erdélyi Béla-szerű jampeenek nevezte. Ezen a megjegyzésen a fiatalember annyira fel-dühödött, hogy magasra emelte botját

és azzal a droguistára sújtott. Ez azonban nem türte az inzultust szótlanul és egymásután mérte le számlálatlanul a hatalmas pofonokat az izgága fiatalember arcára. A drogériában való-ságos dulakodás keletkezett erre, miközben egy esomó parfümös üveg a földre esett és összetört.

A fiatalember, amikor a kapott pofonoktól az arca már olyan piros volt, akár a pipacs, kirohant a drogériából, ahová nemsokára rendőrrel tért vissza.

A rendőr meghallgatta a tényállást, majd leigazoltatta a verekedőket. Kiderült, hogy a Coty-gyártmányokra áhító izgága fiatalember Blau Jakab teksztüligynök. Az incidensnek a járásbírósa előtt lesz folytatása, ahol a két szereplő kölcsönösen feljelentette egymást becsületsértés miatt. Budapest népe rokonszenvvel fogadta Papp droguista magatartását és általános elítéli Blau Jakabot, aki szembe helyezkedett a Coty ellenes bojkottmozgalommal.

### Nagy tüntetés

#### Jugoszláviában a mohamedánok ellen

Belgrád, december 29.

Tegnap Belgrádban nagy tüntetés zajlott le a mohamedánok ellen. A tüntetésre az adott közvetlen okot, hogy a mohamedánok a legutóbb lefolyt községi választásokon a parasztlblokkot támogatták. A kormány a tüntetések után igen kellemetlen helyzetbe került, mert Spaho miniszter Korosec miniszterelnöktől elégtételt követelt. A tüntetések, amelyek nemcsak Belgrádban, hanem Szerajevóban is élénkek voltak, dezavualták a kormányt támogató mohamedán pártot. Elégtételül Spaho a szerajevói és a tuzlai főispánok azonnali elmozdítását követelte. Amennyiben Korosec nem teljesíti Spaho követeléseit, úgy a mohamedánok vezére benyújtja lemondását.

Davidovics, a radikálisok vezére, tegnap hosszas tanácskozásokat folytatott. Korosec ezeken a tárgyalásokon felvetette azt a kérdést, vajjon Davidovics már most hajlandó-e felelősséget vállalni azokért a törvényjavaslatokért, amelyeket a közel jövőben óhajt keresztülvinni. Ezek a javaslatok az új sajtótörvény, a közigazgatási, hadügyi javaslatok és az államvédelmi szakaszok lennének. Davidovics kijelentette, hogy mindezekért csak akkor vállalja a felelősséget, ha szétbomlik a kormányt támogató koalíció. Davidovics válasz után Korosec még korainak tartja a kormány lemondását és reméli, hogy a pillanatnyilag támadt ellentéteket sikerül elsimítani.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'12 Párisban —

Temesvári magánárfolyamok 1928 december 29-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai.) Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénznemben, a második áruban a harmadik bankjegyet középkurzusban.  
Angol font: 807'00—807'05—808'00—, dollár: 166'00—166<sup>1</sup>/<sub>4</sub>—164<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, dinár: 2'92<sup>1</sup>/<sub>2</sub> külföldi, 2'93'00 belső, 2'90 effect, hollandi forint: 60'80 66'90—67'00, francia frank: 651—653—660, olasz líra: 8'72 8'73 8'75 cseh kor.: 4'92<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—4'93—4'93, német márka: 39'60 39'65—39'70, osztrak schilling: 23'40 23'44—23'50, magyar pengő: 28'98—29'00—29'20, svájci frank: 32'04—32'09—32'10.

Terményárak:

Buza 715, tengeri 660, árpa 620, zab 630, korpa 510, rozs 640, lóliszt 560 lei száz kilógrammonként. Napraforgómag 7, lucerna 43, vörös here 65 lei kilónként.

**NEM VÁLTOZNAK A MAKSZIMÁLIS ÁRAK.** A város állandó választmánya tegnap este foglalkozott a január hónapra szóló maximális árak megállapításával. Hosszabb vita után úgy határozott a választmány, hogy a maximális árakat nem változtatja meg és ugyanazok maradnak érvényben, mint decemberben.

**ROSSZABBODOTT AZ ANGOL KIRÁLY ALLAPOTA.** Londonból jelentik: György angol király állapotában ismét rosszabbodás állott be. A királyt csak mesterségesen tudják táplálni. Éjszaka a walesi herceg is a király betegágyánál tartózkodott. Tegnapról kezdve az orvosok ismét naponta kétszer adnak ki bullettint a király állapotáról.

**DOLGOZIK MOSZKVA PÉNZE.** Szófiából jelentik: Liapesev miniszterelnök a szobranje ülésen kijelentette a munkáspárttól, hogy az nem egyéb, mint a felosztatott kommunispart folytatása. Elmondotta, hogy a párt helyiségében tartott hazkutatás alkalmával az orosz szovjettől származó iratokat foglaltak le, amelyekből kiderült, hogy Moszkva pénzelte a pártot. Azonkívül több mázsa kommunispart rőpiratot foglaltak le. Ezeket eladták az egyik papirgyárnak, amely azokból esomagoló papírt készít. Liapesev beszéde közben a szobranje előtt nagy kommunista tömeg verődött össze, amely lármásan tüntetett a kormány ellen és röpecdulákat osztogatott. A rendőrség a tüntetőket szétverte. Huszonhárom embert őrizetbe vettek.

**INDIA FÜGGETLENSÉGI HARCA.** Londonból jelentik: Nemrég az indiai nacionalisták egy része Madrasban gyűlést tartott, amelyen az Angliától való teljes elszakadás mellett hoztak határozatot. Tegnap Kalkuttában összeült az indiai nemzeti kongresszus, amelyen Ghandi kompromisszumos javaslatot terjesztett elő. A javaslat szerint az indiai nemzet egyelőre csak arra törekszik, hogy az angol világbirodalomnak éppen olyan önálló dominionja legyen, mint Kanada, vagy Ausztrália. A határozati javaslat azonban kijelenti, hogy rokonszenvez a madras határozattal, amely India teljes függetlenségét tüzte ki a nemzeti mozgalom céljául. A kongresszus a javaslatot egy szavazattöbbséggel elfogadta. Ghandi határozati javaslatának elfogadásával az indiai mérsékelt és radikális csoportok közötti nézeteltérések egyelőre elsimultak.

# Nézzete meg

# Podlipny Gyula képkiallitását a volt Skoday-üzlethelyiségben

Felolós kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a »HELICON« Bányai Nyomda Részvénytársaságnál Timisoara, Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școala - BCU Cluj-Napoca.